

Polish language

1-go 2-go
 amarantowy
 amunicji
 azury
 batalionu szturmowy
 białymi
 bie|c |gnac
 bez
 bro|n
 bojownik ruchu ororu
 bojowy
 bokach
 Bolesława
 brzegow
 byłych
 chabrowo wy
 ciemno
 ciemnozielona
 czerwony
 cesarstwa
 chrobry
 cywilnych bez mieczy
 czarnej czarnymi
 czerwca
 czesci
 czyn
 czynu zbrojnego
 diecezji
 dlugoletni
 dowodztwo| wa
 dwoch
 dzialani|e /a
 dzialacz
 dzielnosc
 fiolet|owey
 ginacych
 gomy slask
 gornictwa
 granatowy
 gwiazde
 gwiazda/ gwiazdor
 harcerstwa
 jasno
 jasnyniebieska|a |iej
 jedwabnej
 jubileuszowy
 karmazynowy
 kawaleria
 koronacja
 Kraju
 krwi
 krzyz
 krzyz wielki
 ktorej
 kwietnia
 latach
 listopada
 lowiecki
 mecenstwa

german language

1. 2. 3.
 amarantrot
 Munition
 durchbrochen
 Sturmbatallion
 weiß
 laufen
 ohne
 Waffe
 Widerstandskämpfer
 Kampf
 Seite, seitlich
 Boleslaw
 Rand, Kante
 ehemalig
 kornblumenblau
 dunkel
 dunkelgrün
 rot
 Kaiserreich
 tapfer
 zivil ohne Schwerter
 schwarz
 Juni
 Teil
 Tat, Akt, Handlung
 Kampf, Waffenentscheidung
 Diözese
 langjährig
 Führung
 zwei
 Handlung/ Operation
 Funktioär
 Tüchtigkeit
 violett
 umkommen
 Oberschlesien
 Bergbau
 marineblau/ dunkelblau
 Sternchen
 Stern
 Pfadfinder
 hell
 hellblau
 Seide
 jubiläums
 karmesinrot
 Kawallerie Reiterei
 Krönung
 Vaterland, Land
 Blut
 Kreuz
 Großkreuz
 welch...
 April
 Jahr(en)
 November
 Jäger
 Märtyrer

english translation

1st 2nd 3rd
 amarathred
 ammunition
 open work
 assault batallion
 white
 run
 without
 weapon
 resistance fighter
 struggle, fight
 border at the border
 name of a Polish king
 edge, list, selvage
 former
 cornflowerblue
 dark
 darkgreen
 red
 empire
 brave
 civil without swords
 black
 June
 part

 decision of weapons

 of long standing
 conduct
 two
 operation

 efficiency
 violet
 perish, die
 Upper Silesian
 mining
 marine blue, dark blue
 smal stars
 star
 boy scout
 light
 light blue
 silk
 anniversary
 karmesinred
 cavalry
 coronation
 fatherland, land
 blood
 cross
 Great Cross
 which
 april
 year(s)
 november
 hunter
 martyr

miejski	Stadt, städtisch	town, municipal
Miecze	Schwert	sword
miedzysojusznicy	Interalliierte	interallied
miejski	Stadt, städtisch	town, municipal
mory	moiree	
morza	Meer, See	Ocean, see
napis	Aufschrift	inscription
nakladka	Spange auf dem Band	bar on the ribbon
niebieski	himmelblau	sky blue
niepodleglosc	Unabhängigkeit	independent
nieskazitelny	unbescholten	blameless
niezlomnych	unbeugsam	uncompromising
noszona	tragen	wear
obrona	Verteidigung	defence
obronca	Verteidiger	defender
obywatelski	Bürger	citizen
obywatelska	Bürgerwehr	militia
ochotnicy	Freiwillig	volunteer
ochrona (y)	Schutz	protection
odcinka odcinkowy	Abschnitt	sector
oddalony,-mi	entfernt	distant, far
oddzial	Abteilung, Trupp	division
odleglosci	Abstand	interval
odmiana	andere	another
odrozenia	Wiedergeburt	rebirth
odstepach	Abstand	distance
odwaga	Mut	courage
odzyskania	Wiedergewinnung	
ojczyzny	Vaterland	fatherland
oraz	sowie	any
osob	Person	person
Oznaka	Abzeichen	award
paskami	Streifen	stripe
paskow paskikow	gestreift	striped
Piechota	Infanterie	infantry
piersi	Brust	breast
pierwszy	erste	first
pionowym	senkrecht	vertical
podgorzu	Vorgebirge	promontory
podluznymi	länglich	longish
politycznych	politisch	political
pomaranczowy	orange	orange
poprzeczny	quer	horizontal, across
posrodku	in der Mitte	in the middle
powietrzny	Luft..	air
powstani	Aufstand	uprising
pozarny	Feuerwehr	fire brigade
pozarnictwo	Feuerlöschwesen	organisation off. b.
praca	Arbeit	work
prazkami	Streifen am Rand	borderstripes
przeciwegzowy	Gasabwehr	anti gas defence
przeciwpozarowej	Feuerlöscher	fire brigade
przelanej Krwi	vergossenenens Blut	shedded blood
przez	durch	through
przyczym	wobei	atwhich
Przyjaciela	Fraunde	friends
przywieszka	anhängen	hangingon
Pulk	Regiment	regiment
Rada, Rady	Rat	Council
ratow an/nictwo	Rettung	save

ratowanie Ginacych	Lebensrettung	life saving
represjonowanych	Repressalien	repress
rozmieszczonymi	verteilt	parted
rypsowy	Rips	rep.
rzadzacy	regierend	government..
samodzielnej	selbständig	independent
siedmioma	siebenmal	seventimes
Sienkiewica	Name einer Schule	name of a school
sil	sich Mühe geben	
Szkolay	Schule	school
sluzba	Dienst	service
sokola	Falken	falcon
spotyka	vorkommen	be found
spraw	Sache, Angelegenheit	subject
sprawiedliwa	Justiz	justice
srednicy	Durchmesser ø	diameter
srodek	Mitte	middle
stowarzyszenie	Verein	society
straz	Wache	guard
strazacki	Feuerwehr	fire brigade
straznicy	Wachmannschaft	guardsmen
strazackiej	Feuerwehrmann	fireman
sturmowy	Sturm	storm, assault
styczniowy	Januar	january
Szescioma	sechsmal	sixtimes
szerokosci	Breite	width
szyi wstedge	Halsband	neckribbon
szafir-owymi	saphirblau	saphir blue
towarzystw	Gesellschaft	association
trojkat	Dreieck	triange
trzy trzech	drei	three
umieszcz a ona	angebracht, befestigt	fixed
upamietni ac	denkwürdig	memorable
uratowanieZycia	Rettung unter Einsatz des Lebens	saving at the risk of live
urząd	Amt	office
wksztalcie	in der Form	in the kind
walecznosc	Tapferkeit	bravery, valour
walk	Kampf	fight
waskiej wezszym	schmal	narrow
wawrzyn	Lorbeer	
wezla	Knoten	knot
wieczniow	Gefangener	prisoner
wielkopolska	Großpolen	great Poland
wielkiej wstazce	Schulterband, Bandschärpe	sash
wierni	treu	
wilk wilky	Wolf	wolf
wstazka	Band	ribbon
wstega	Band	ribbon
wojak ow	Krieger	fighter
wojsko	Militär	military

wojskowych z mieczami	militärisch mit Schwertern	„ with swords“
wolna	Freiheit	Freedom
wybuch	Explosion	explosion
wychodztwa	Emigration	emigration
wykomana	Ausführung	finish
wytrwalosci	Standhaftigkeit, Ausdauer	manhood
wyzwolenia	Befreiung	liberation
wzdłuż	längs	along
zachodcie	Westen	west
zalogi	Garnison, Besatzung	garrison
zamocowane	befestigt	fixed at
zastala	hinterlassen	leave behind
zawieszona	hängen	hanging
zawieszony	angehängt	hanged
zawsze	immer	always
zbrojny(ch)	mit der Waffe in der Hand	with arms in the hand
Zelaznej	unerschütterlich, eisern	iron
zeton	Jeton	jeton
zjednoczenie	Vereinigung	association
złom	Schutt	refuse
złożony	zusammengesetzt	put together
znak	Zeichen	sign
zolnierzy	Soldat	soldier
zolto	gelb	yellow
ZSRR	Sowjetunion	SOWJET UNION
związek, związku	Verbindung	association
zwyciestwa	Sieg	victory

Schulcz 1995

PZL

Polskiego Związku Łowieckiego

Polnische Vereinigung der Jäger

Polish Hunters Association

